

**MINISTERUL EDUCAȚIEI  
CENTRUL NAȚIONAL DE POLITICI ȘI EVALUARE ÎN EDUCAȚIE**

**REPERE METODOLOGICE PENTRU APLICAREA CURRICULUMULUI  
LA CLASA a IX-a  
În anul școlar 2021-2022**

**DISCIPLINA**

**Limba și literatura neogreacă maternă**

**București, 2021**

## Cuprins

<b>Introducere</b>	<b>pag. 3</b>
<b>Evaluarea gradului de achiziție a competențelor din anul anterior</b>	<b>pag. 7</b>
<b>Model evaluare inițială</b>	<b>pag. 7</b>
<b>Activități de învățare</b>	<b>pag. 10</b>
<b>Conținuturi</b>	<b>pag. 19</b>
<b>Bibliografie</b>	<b>pag. 22</b>

# **Repere metodologice**

## **pentru aplicarea curriculumului la clasa a IX-a**

### **Limba și literatura neogreacă maternă**

#### **Introducere**

Curriculumul dezvoltat pe baza competențelor în progresie de la un an de studiu la altul permite o abordare flexibilă în proiectarea și organizarea activităților, în funcție de contextul fiecărei clase de elevi. Orice achiziție dintr-o clasă, depistată a fi insuficient structurată, poate fi consolidată în anul școlar următor prin abordarea unei perspective în spirală care reconectează competența specifică respectivă sau conceptul încă neinteriorizat din clasa anterioară la curriculumul în curs.

Cele opt competențe-cheie<sup>1</sup> pentru creșterea calității și eficienței educației și formării profesionale, conform Cadrului strategic pentru cooperarea europeană în domeniul educației și formării europene (ET 2020). Cadrul ET 2020 promovează bunele practici în domeniul politicii educaționale, facilitează colectarea și diseminarea cunoștințelor și încurajează reformele politicii educaționale la nivel regional și național. Cadrul se bazează pe abordarea învățării pe tot parcursul vieții. Printre deprinderile de bază sunt incluse și comunicarea în limba maternă, medierea și înțelegerea interculturală<sup>2</sup>.

Curriculumul național urmărește o perspectivă unitară și actuală în proiectarea și dezvoltarea curriculumului național, coerentă pe orizontală și verticală, care vizează regândirea proiectării curriculare din perspectiva educației pe tot parcursul vietii, prin raportarea la politicile educaționale europene referitoare la competențele-cheie necesare oricărei persoane și descriptorii pentru rezultatele învățării, în funcție de nivelul de calificare. Este vizată totodată o concepție curriculară unitară pentru întreg învățământul preșcolar, primar, gimnazial și liceal într-o abordare continuă, proiectarea sistemică (corelată cu celelalte componente ale sistemului de educație), centrată pe elev cu accent pe învățare și pe rezultatele învățării și pe competențe ca element central al documentelor fundamentale ale curriculumului<sup>3</sup>.

Locul limbii materne<sup>4</sup> în curriculum conform recomandării CoE 1740/2006 este fundamentat pe ideea de încurajare a tinerilor europeni să învețe limba maternă atunci când aceasta nu constituie limba oficială în țara lor, fiecare Tânăr European având totodată datoria de a învăța limba/limbile oficiale a/ale țării al cărei cetățean este.

---

<sup>1</sup> Învățarea pe tot parcursul vieții – competențe-cheie, Sinteză privind: Recomandarea 2006/962/CE privind competențele-cheie pentru învățarea pe tot parcursul vieții <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/?uri=LEGISSUM%3Ac11090>

<sup>2</sup> Cooperarea pentru atingerea obiectivelor politicilor în domeniul educației (cadrul ET 2020) [https://ec.europa.eu/education/policies/european-policy-cooperation/et2020-framework\\_ro](https://ec.europa.eu/education/policies/european-policy-cooperation/et2020-framework_ro)

<sup>3</sup> Repere pentru proiectarea, actualizarea și evaluarea Curriculumului Național, data publicării: 01.11.2019 document elaborat de Institutul de Științe ale Educației și Ministerul Educației Naționale <https://www.edu.ro/consultare-public%C4%83-documentul-de-politici-curriculare-%E2%80%9Erepere-pentru-proiectarea-%C8%99i-actualizarea>

<sup>4</sup> Language rich europe: tendințe în politicile și practicile multilingualismului în Europa, (ed.) Guus Extra, Kutlay Yağmur, Cambridge University Press, în numele Consiliului Britanic, noiembrie 2012, p.38

Cunoștințele dezvoltate pe baza competențelor abordate progresiv, de la un an la altul, permit o abordare flexibilă în proiectarea și organizarea activităților întrucât se pot depista golurile și consolida achizițiile în anul școlar următor<sup>5</sup>. Accentul se mută în fapt de la disciplină, cadrul didactic și proces didactic către elevi care dobândesc un rol activ în procesul de învățare și către rezultatele urmărite ale învățării: se urmărește în esență un parcurs invers al proiectării, în care baza proiectării sunt rezultatele învățării și toți ceilalți parametri depind de stabilirea acestora.

Focalizarea pe competențe implică valorizarea unor contexte reale, semnificative, pentru elevi, conectarea demersului didactic la alte discipline școlare și la experiențele de învățare ale elevilor, proiectarea activităților „în mozaic”, combinând componente-cheie cu deschideri transdisciplinare, observarea utilității anumitor conținuturi sau a lipsei acesteia, sprijinirea elevului în procesul de adaptare pe tot parcursul vieții. În fapt, competențele-cheie sunt o combinație între cunoștințe, aptitudini și atitudini<sup>6</sup> necesare pentru formarea și dezvoltarea proprie a oricărei persoane. Astfel, aceasta poate avea un acces la muncă, cetățenie activă și incluziune socială.

**Competențele generale** vizate la nivelul disciplinei Limba și literatura neogreacă maternă orientează achizițiile de cunoaștere și de comportament ale elevului pentru întregul ciclu liceal.

**Competențele specifice** sunt derivate din competențele generale, reprezentând achiziții dobândite de elevi prin parcurgerea unei discipline de studiu, pe timpul unui an școlar.

### **Competențele de comunicare**

Competențele de comunicare facilitează participarea la viața socială și soluționarea diverselor conflicte în mod constructiv, inclusiv competențe precum comunicarea eficientă și cooperarea în medii variate, într-un climat de încredere, acceptare și respect față de ceilalți. Competențele și comportamentele de care are nevoie cineva pentru a trăi alături de ceilalți și de a participa eficient la activități sociale variază în funcție de vârstă, cadrul cultural și condițiile specifice cu care se confruntă în diverse perioade din viața sa.

#### *Care este rolul competențelor de comunicare astăzi?*

Astăzi copiii cresc în societăți din ce în ce mai variate. Individii sunt chemați să funcționeze eficient în contextul unor grupuri diverse pe parcursul vieții lor, întrucât aparțin simultan unor grupuri variate și alternează adesea locuri de muncă și de trai.

TIC printre altele au adus noi practici de comunicare care au schimbat radical modul în care realizăm multe activități din viața de zi cu zi. De exemplu, dezvoltarea rețelelor sociale online (Facebook, Twiter și.a.) și utilizarea lor crescândă permite oamenilor să comunice continuu unii cu ceilalți și să dobândească noi prieteni din diverse locuri, cu care se poate să nu se fi întâlnit niciodată. Simultan, societățile actuale au nevoie mai mult decât niciodată de dezvoltarea spiritului de echipă, de cooperare și de interes față de resursele comune, în special de la tineri.

---

<sup>5</sup> Ministerul Educației și Cercetării, Limbi și literaturi materne, Repere metodologice pentru consolidarea achizițiilor 2019-2020, Machetă la Editura Didactică și Pedagogică S.A.

<sup>6</sup> Comisia Europeană, COM(2018) 24 Anexă la Propunerea de recomandare a Consiliului privind competențele-cheie pentru învățarea pe tot parcursul vieții, Bruxelles, 17.1.2018

Copiii dezvoltă competențe comune când, de exemplu, sunt încurajați să împărtășească elemente ale culturii lor cu alți copii, participă la demersuri comune pentru realizarea unui obiectiv (ex. ornamentarea clasei), sunt puși să negocieze între ei (de exemplu soluționarea unui conflict, stabilirea normelor de funcționare ale clasei, luarea unor decizii), sunt încurajați să își apere părerea cu argumente, dar și să fie deschiși la opinii diferite de ale lor. Aceste competențe se propagă și sunt aplicate în întreaga programă școlară, întrucât sunt utilizate în toate domeniile de învățare.

Elevul va exersa pentru a fi capabil treptat

-să-și consolideze și să-și extindă cunoștințele lingvistice (vocabular, expresii de limbă, fenomene morfo-sintactice) astfel încât discursul său să aibă semnificație și valoare în comunicare.

-să comunice continuu și consecvent verbal și în scris

-să-și dezvolte competența de comunicare verbală (respectarea normelor sociale în comunicare)

-să utilizeze strategii de comunicare (reacții verbale și non-verbale) pentru menținerea comunicării

-să se sensibilizeze în acceptarea percepției celuilalt și în înțelegerea reciprocă

-să-și lărgescă cunoștințele asupra unor aspecte ale altor discipline

-să urmărească dobândirea de abilități de schimb/conciliere: schimb de mesaje, influențare reciprocă, interacționare/interactivitate.

Predarea și învățarea limbii materne nu trebuie să constituie doar un obiectiv didactic, ci și un mod de viață: înlăturarea barierelor culturale și de comunicare. Optimizarea calitativă a actului didactic care urmărește cultivarea abilităților lingvistice ale elevului în scopul celei mai bune competențe de comunicare în limba greacă constituie al doilea factor semnificativ care este luat în calcul în formularea/structurarea reperelor metodologice.

Alocarea orară pentru disciplina Limba și literatura neogreacă maternă, conform planului-cadru, este de 4ore/săptămână.

### **Avantajele curriculumului centrat pe competențe**

Curriculumul dezvoltat pe baza competențelor în progresie de la un an de studiu la altul permite o abordare flexibilă în proiectarea și organizarea activităților, în funcție de contextul fiecărei clase de elevi. Orice achiziție dintr-o clasă, depistată a fi insuficient structurată, poate fi consolidată în anul școlar următor prin abordarea unei perspective în spirală care reconectează competența specifică respectivă sau conceptul încă neinteriorizat din clasa anterioară la curriculumul în curs.

### **1) Repere pentru estimarea nivelului de achiziție la finele anului școlar 2020-2021 în vederea realizării planificării calendaristice pentru 2021-2022**

#### **Contextul intervenției**

Pentru a realiza planificarea calendaristică pentru anul școlar 2021-2022, profesorul va ține seama de următoarele:

- estimarea achizițiilor elevilor la sfârșitul clasei a VIII-a

- realizarea de conexiuni între componentele estimate a fi insuficient asimilate și planificarea aferentă pentru anul școlar 2021-2022. Realizarea planificării noi pe baza unui set de nevoie: Ce pot recupera și cum se conectează cu noile achiziții pentru anul în curs? Ce pot remedia și cum se raportează la noile achiziții pentru anul în curs?
- includerea unei perioade de 2-3 săptămâni la începutul anului școlar pentru realizarea unei evaluări inițiale temeinice și ajustarea planificării inițiale pe baza rezultatelor evaluării.

## **Aplicații**

Curriculumul disciplinei are în vedere modelul comunicativ-funcțional, axându-se pe comunicare ca domeniu complex ce înglobează procesele de receptare a mesajului oral și scris, precum și cele de exprimare orală și scrisă și accentuând orientarea demersului didactic spre dezvoltarea integrată a competențelor generale.

Pentru a întocmi planificarea calendaristică pentru anul școlar 2021-2022, profesorul va estima achizițiile elevilor la sfârșitul clasei a VIII-a și după sesizarea elementelor insuficient structurate în perioada de cursuri online sau neconsolidate va realiza conexiuni între componentele estimate a fi insuficient asimilate și planificarea aferentă pentru anul școlar 2021-2022.

### **Competențele generale pentru clasa IX-a sunt următoarele:**

1. Utilizarea corectă și adecvată a limbii neogrecesti materne în diferite situații de comunicare
2. Folosirea instrumentelor de analiză tematică, structurală și stilistică în receptarea diferitelor texte literare și nonliterare
3. Argumentarea în scris și oral a opiniei în diverse situații de comunicare
4. Integrarea culturii proprii în context cultural național și universal

Condițiile de învățare online au modificat premisele abordării demersului educațional pe baza acestor competențe, însă nu pot crea un cadru avantajos pentru această abordare aplicată la orele de la clasa tradițională. Motivele sunt problemele tehnice de conectare online, întârzierile cauzate de lipsa conexiunii sau insuficiențele acesteia, lipsa contactului vizual cu elevii, lipsa completă a accesului la orele online.

Propunerile de intervenție prin intermediul activităților de învățare de remediere/recuperare se vor adapta și completează în funcție de specificul clasei și de nivelul de competență (ca rezultat de învățare) identificat în urma evaluării inițiale.

## 2. Evaluarea gradului de achiziție a competențelor din anul anterior

### Contextul intervenției

Pentru a identifica nevoile de învățare ale elevilor în anul școlar 2021-2022, profesorul trebuie să pornească de la evaluarea inițială a achizițiilor disciplinare din anul școlar precedent. Acest demers de evaluare va lua în considerare întreaga construcție a învățării din anul școlar precedent.

Această secțiune are rolul de a sprijini profesorii cu repere pentru elaborarea unor seturi de **sarcini de evaluare** adaptate. Vor fi puse la dispoziție sarcini de evaluare (simple, de nivel mediu și de performanță înaltă) care vizează competențele specifice și care vor fundamenta construirea activităților de învățare viitoare, contextualizate și centrate pe competențe.

Exemplele de sarcini de evaluare vor evidenția cum se măsoară nivelul de atingere a competenței, în același timp constituindu-se în exemple de bune practică pentru profesori care nu au beneficiat de o formare centralată pe evaluarea de competențe.

În același timp, se va recomanda utilizarea unor **instrumente de evaluare alternativă**, care să permită o apreciere holistică a nivelului de realizare a diverselor competențe (ex. teste scrise, probe de evaluare, grile de evaluare criteriale, proiectul, portofoliu etc.).

### Evaluarea inițială la începutul clasei a IX-a, Limba și literatura neogreacă maternă

Pentru a identifica nevoile de învățare ale elevilor în anul școlar 2021-2022, profesorul trebuie să pornească de la evaluarea inițială a achizițiilor disciplinare din anul școlar precedent. Acest demers de evaluare va lua în considerare întreaga construcție a învățării din anul școlar precedent, în contextul progresiei competențelor specifice din programa școlară. Se va promova astfel ieșirea din logica centrării pe conținuturi.

Este necesară o evaluare **centralată pe competențe** care să indice nivelul de performanță pentru achizițiile prevăzute în curriculum. Testele inițiale au rolul de a identifica măsura în care s-au dezvoltat competențele specifice ale programei din anul școlar precedent și vor fundamenta construirea activităților de învățare viitoare, contextualizate și centrate pe competențe. *Evaluarea inițială este temeinică* atunci, când include sarcini variate care să vizeze competențele stipulate în programa clasei anterioare (test scris, probă orală, metode alternative de evaluare, miniproiecte etc.)

### Model de evaluare inițială

1. Διαβάστε προσεκτικά και μεταφράστε στα ρουμανικά το κείμενο.

Οι διαφημίσεις παιζουν μεγάλο ρόλο στη ζωή μας. Τις βλέπουμε κάθε μέρα στους δρόμους και στην τηλεόραση, τις διαβάζουμε στις εφημερίδες, τις ακούμε στο ραδιόφωνο. Ακόμα κι όταν δεν μας ενδιαφέρουν τα προϊόντα που διαφημίζονται, κάτι από την εικόνα, το χρώμα, τη μουσική της διαφήμισης μένει στο μυαλό μας. Το γούστο μας αλλάζει. Μερικές καινούργιες εκφράσεις μπαίνουν, χωρίς να το θέλουμε, στη γλώσσα μας και στη ζωή μας. Είναι ένα είδος υπνωτισμού.

2.a. Να βάλετε τους παρακάτω αριθμούς και τα παρακάτω στοιχεία στις αντίστοιχες στήλες.

Τι ώρα είναι;	Πόσο κάνει;	Τηλέφωνο;	Διεύθυνση


210-4523144, 121€, 2310-625231, 2:55, 1:15, 27210-825406, 53€, Χηλής 34,  
Λιοσίων 362, 6:30, Αχαρνών 21, 3,50€, 61€, Αριστοτέλους 13, 12:45, 210-  
2048033, 6944186423.

3. Βάλτε τα ρήματα στην παρένθεση στο σωστό πρόσωπο του Ενεστώτα:

1. .... με τα πόδια στο μάθημα;(έρχομαι)
2. Εσείς, τι μουσική .....; (ακούω)
3. Γιατί δεν ..... κοντά μου; (κάθομαι)
4. .... αλήθεια ότι διψάς τώρα;(λέω)
5. Το μεσημέρι ..... πάντα σπίτι σου;(τρώω)
6. Από ποιον ..... τα νέα τους;(μαθαίνω)
7. .... τον Κώστα ή τον Νίκο; (αγαπάω)
8. Γιατί....., παιδιά;(γελάω)
9. Τι ώρα ..... το μάθημα;(ξεκινώ)
10. Ποιον ..... στο τηλέφωνο; (παίρνω)

4. Γράψτε τα ρήματα:

Ενεστώτας	Αόριστος	Μέλλων	Απλός μέλλων
βγάζω			
τρώω			
μαθαίνω			
παίρνω			
βλέπω			
λέω			
χάνω			
πηγαίνω			
περπατώ			
πεινώ			
πονώ			
κόβω			
μπαίνω			
καταλαβαίνω			
δίνω			
βρίσκω			

5. Βάλτε τα ρήματα στον σωστό χρόνο και πρόσωπο.
1. Ποιος ..... τον λογαριασμό χτες; (πληρώνω)
  2. Ελένη, ..... αύριο ή ..... στο σπίτι;(δουλεύω, μένω)
  3. Το απόγευμα πρέπει ..... στην μητέρα τους, γιατί .....  
(τηλεφωνώ, ανησυχώ)
  4. Οταν ..... στο Πανεπιστήμιο, ..... πολλές  
ώρες κάθε μέρα. (πηγαίνω, διαβάζω)
  5. Δεν μπορώ ..... τον Νίκο, γιατί ..... πολλή  
δουλειά. (βλέπω, έχω)
  6. .... η Σοφία, ..... γρήγορα, τι σου ..... ο  
γιατρός. (έρχομαι, λέω, λέω)
  7. Αν τον δω, θα του το ..... (λέω)
  8. .... καλά τι θα σου ..... (ακούω, λέω)
  9. Τους αρέσει ..... με τρένο. (ταξιδεύω)
  10. Όταν ..... στο σπίτι, δεν ..... κανέναν εκεί. (φτάνω, βρίσκω)
6. Γράψτε τα ουσιαστικά στον σωστό αριθμό και πτώση.
1. Σήμερα είναι τα γενέθλια ..... (Νίκος)
  2. Πού είναι τα κλειδιά ..... σου;(αυτοκίνητο)
  3. Οι μεγάλες ..... έχουν ..... (πόλη, πρόβλημα)
  4. Έχω πολλές άγνωστες ..... σ' αυτό ..... (λέξη, μάθημα)
  5. Θα μας περιμένουν σε ..... (έξοδος, κινηματογράφος)
7. Γράψτε τα επίθετα και τις αντωνυμίες στον σωστό τύπο:
1. Η θεία μου μένει ..... της σε ένα ..... σπίτι. (μόνος, μικρός)
  2. ..... φορές πηγαίνουν ..... τους στο θέατρο. (πολύς,  
μόνος)
  3. Την ..... Κυριακή ήρθαν ..... φίλες μου στο σπίτι.  
(περασμένος, μερικοί)
  4. Πρέπει να γράψεις στους ..... γιατί ανησυχούν. (δικός)
  5. Οι αδερφές μου είναι πολύ ..... και ..... κοπέλες. (έξυπνος,  
γλυκός).
8. Να αντικαταστήσετε τα υπογραμμισμένα ουσιαστικά με τις αντωνυμίες στην σωστή θέση όπως: Να πεις τα νέα στον Πέτρο.—> Να του τα πεις.
1. Πρέπει να δώσω το γράμμα στον Αντρέα. ....
  2. Πρέπει να τηλεφωνήσω στην Αφροδίτη. ....
  3. Θέλω να δω τους φίλους μου.....

9. Συμπληρώστε τη σωστή λέξη από την παρένθεση:
1. Πώς μπόρεσες και έμαθες ..... μάθημα απ'έξω;(το ίδιο, το άλλο, όλο)
  2. Μην ξοδέψεις ..... τα χρήματά σου, γιατί δεν θα σου δανείσω άλλα.( όλα τα, τα άλλα, τα ίδια)
  3. Στον πόλεμο ..... κόσμος υποφέρει. (ο άλλος, ο ίδιος, όλος ο)
  4. Και ο ένας και ..... λένε ψέματα. (ο όλος, ο ίδιος, ο άλλος)
  5. 8. Θα μείνει στη Θεσσαλονίκη ..... δύο μήνες. (όλους τους, τους ίδιους, άλλους)

10. Τελειώστε την ιστορία. (120 - 160 λέξεις)

Περπατούσα βιαστικά πηγαίνοντας σπίτι μου, όταν ξαφνικά είδα...

### **3. Activități de învățare - Recomandări pentru construirea noilor achiziții.**

#### **Σχολικές δραστηριότητες ενισχυτικής εκπαίδευσης**

Κατόπιν συγκέντρωσης των αποτελέσματων των μαθητών ο εκπαιδευτικός πρόκειται να επιλέξει ασκήσεις/δραστηριότητες αντισταθμιστικής εκπαίδευσης. Π.χ. στην περίπτωση που, μετά από την συμπλήρωση του σχετικού πίνακα αποτελεσμάτων, διαπιστώνει ανεπάρκεια γνώσεων σχετικά με το επίθετο (ασκήσεις 7, 9 και 10), θα εφαρμόσει μια/περισσότερες από τις παρακάτω δραστηριότητες:

##### **-στιγμιότυπο γραμματικής**

**-ειδικές ασκήσεις ενίσχυσης των γνώσεων π.χ.παιχνίδια ερωτήσεων με βάση, για παράδειγμα, τα χρώματα, τα χαρακτηριστικά των μαθητών ή τα ρούχα που φοράνε**

Οι μαθητές απαντούν, και ο εκπαιδευτικός γράφει ορισμένα παραδείγματα στον πίνακα. Από την αρχή γίνεται έτσι σαφές ότι τα επίθετα-προσδιορισμοί μεταβάλλουν τη μορφή τους ανάλογα με το ουσιαστικό που προσδιορίζουν (ο εκπαιδευτικός μπορεί να υπογραμμίσει τις καταλήξεις των επιθέτων, ώστε οι μαθητές να επικεντρώσουν την προσοχή τους σε αυτό).

**- Ασκήσεις διττής ή πολλαπλής επιλογής** Ο μαθητής καλείται να επιλέξει, ανάμεσα σε δύο ή περισσότερους τύπους, αυτόν που ταιριάζει σε κάθε περίπτωση:

**-Μου αρέσει πολύ \_ο καφές\_. α. ο καφές β. καφές γ. τον καφέ**

Οι ασκήσεις αυτές μπορούν να βαθμολογηθούν αντικειμενικά. Επιπλέον, ξεκουράζουν τους μαθητές, αφού δεν προβαίνουν σε παραγωγή προφορικού ή γραπτού λόγου.

Κατά συνέπεια είναι σκόπιμο να ζητούνται και να δίνονται διευκρινίσεις και εξηγήσεις για κάθε επιλογή που επιτρέπεται ή αποκλείεται.

**-Ασκήσεις αντιστοίχισης** (σύζευξης στοιχείων μιας στήλης με αυτά μιας άλλης).

Παράδειγμα

1. Ταιριάξτε τις ερωτήσεις με τις απαντήσεις

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Από πού είσαι;
2. Πώς σε λένε;
3. Τι κάνεις;
4. Μιλάς ελληνικά;
5. Πού μένεις;
6. Μένεις μόνος;

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

- Με λένε Παναγώτη.  
Καλά, ευχαριστώ.  
Κοντά στο ποτάμι.  
Όχι, μένω με την οικογένειά μου  
Ναι, μιλώ, αλλά δεν γράφω καλά.  
Είμαι από την Θεσσαλονίκη

Οι ασκήσεις αντιστοίχισης εκτελούνται σχετικά άμεσα και αξιολογούνται εύκολα. Επιπλέον αναδεικνύουν τα συνδετικά στοιχεία και διευκολύνουν την κατανόησή τους από τους μαθητές. Βέβαια ενδέχεται και σε αυτές οι διδασκόμενοι να συνδέσουν σωστά τα στοιχεία κατ' εικασίαν ή να επιλέξουν να συνενώσουν τα κατάλληλα στοιχεία εφαρμόζοντας την εις άτοπον απαγωγή (reductio ad absurdum).

**Ασκήσεις επιλογής του τύπου Σ (Σωστό) ή Λ (Λάθος)** Ο διδασκόμενος καλείται να επιλέξει αν μια φράση είναι ορθή ή εσφαλμένη σύμφωνα με ένα κείμενο. Οι ασκήσεις αυτές προσφέρονται για την κατανόηση κειμένου και αξιολογούνται αντικειμενικά.

## Παράδειγμα

[Γλωσσική επικοινωνία των Ευρωπαίων]

Η γλωσσική επικοινωνία των Ευρωπαίων αποτελεί σίγουρα ένα πρόβλημα, το οποίο απαιτεί λύσεις. Από την άλλη πλευρά, η ευρωπαϊκή γλωσσική πολυμορφία αποτελεί ανυπολόγιστης αξίας πολιτιστικό πλούτο, άξιο διατήρησης και καλλιέργειας. Επομένως, το να έχει κάθε Ευρωπαίος τη δυνατότητα να επικοινωνεί γνωρίζοντας και χρησιμοποιώντας δύο τουλάχιστον γλώσσες, πέραν της μητρικής του, είναι ένας στόχος πολύ σημαντικός αλλά και πολύ φιλόδοξος. Βέβαια, για να είναι αποτελεσματική η διδασκαλία και η γνώση τριών γλωσσών, πρέπει να ενταχθεί στο γενικότερο πλαίσιο μιας διαπολιτισμικής και πολυπολιτισμικής προσέγγισης της παιδείας. Με τον τρόπο αυτόν θα υπηρετηθεί αποτελεσματικά η ανάγκη διδασκαλίας τριών γλωσσών, αλλά και θα ενισχυθεί η διδασκαλία των ευρωπαϊκών γλωσσών στα παιδιά των Ευρωπαίων που διαμένουν σε χώρες διαφορετικές από αυτήν της καταγωγής τους. Τέλος, σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να αναζητηθούν συστηματικά νέοι τρόποι εκμάθησης ξένων γλωσσών που να καθιστούν την όλη διαδικασία πιο ελκυστική στα παιδιά, αλλά και πιο προσιτή σε όλους.

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Αριθμ. C 295/31 – 295/32,07-10-1996 (διασκευή)<sup>7</sup>

Βασιζόμενοι στα κείμενα, να χαρακτηρίσετε με Σωστό ή Λάθος τις παρακάτω προτάσεις:

- 1) Στον ενιαίο ευρωπαϊκό χώρο εμφανίστηκε το πρόβλημα του ανταγωνισμού των γλωσσών.
- 2) Στην Ευρώπη θα υπάρχει οπωσδήποτε μονογλωσσία.
- 3) Το ζήτημα της γλωσσικής επικοινωνίας των Ευρωπαίων δε θεωρείται πρόβλημα.

<sup>7</sup>Πασσάς Γιάννης, Νεοελληνική γλώσσα Α' Λυκείου, Εκδόσεις Πατάκη, Πειραιάς, 2015

- 4) Κάθε Ευρωπαίος καλό είναι, εκτός από τη μητρική του γλώσσα, να μαθαίνει και άλλες δύο γλώσσες.
- 5) Η διδασκαλία των τριών γλωσσών δεν πρέπει να εντάσσεται στο πλαίσιο μιας πολυπολιτισμικής προσέγγισης της παιδείας.

**Ασκήσεις κατευθυνόμενης/ελεύθερης παραγωγής γραπτού και προφορικού λόγου** οι οποίες εξασκούν σε μεγαλύτερο βαθμό τις επικοινωνιακές δεξιότητες. Με βάση έναν θεματικό άξονα οι μαθητές αναπτύσσουν ελεύθερα τις απόψεις τους γύρω από αυτόν.

1<sup>o</sup> Παράδειγμα

Ο Σπύρος γράφει στην θεία του: (60 - 80 λέξεις)

Θεσσαλονίκη, .....

Αγαπητή Θεία Αργυρώ,

2<sup>o</sup> Παράδειγμα

Πού ήσουν χτες;

Κλείστηκες στο ασανσέρ. Τι θα κάνεις;

3<sup>o</sup> Παράδειγμα

1. διαβάζω

2. αρχίζω

3. πληρώνω

4. τελειώνω

5. χορεύω

6. πιστεύω

7. φτάνω

8. δίνω

9. ακούω

10. στέλνω

11. φέρνω

12. πηγαίνω

13. μένω

14. περιμένω

15. φεύγω

16. ξέρω

17. παίρνω

18. βλέπω

19. λέω

20. πίνω

21. έχω
22. βάζω
23. είμαι
24. έρχομαι
25. γίνομαι

Γράψτε μια ιστορία με 15 τουλάχιστον από τα ρήματα που βλέπετε εδώ.

(120 - 150 λέξεις)

În funcție de numărul de ore alocat de profesor pentru activitățile remediale și de natura acestora, se vor trasa planificările anuale care se pot axa pe unități tematice, precum următoarele (selectiv):  
Analog cu acel număr de ore alocate profesorului pentru activitățile remediale și de natura acestora, se vor trasa planificările anuale care se pot axa pe unități tematice, precum următoarele (selectiv):  
Analoga με τον αριθμό ωρών καθορισμένων για τις δραστηριότητες ενισχυτικής εκπαίδευσης και με το είδος τους ο εκπαιδευτικός θα σχεδιάσει τον ετήσιο προγραμματισμό δυνάμει των παρακάτω (ενδεικτικά αναφερομένων) θεματικών ενοτήτων.

Ο άνθρωπος και η φύση  
Πόλη- Ύπαιθρος - Η θάλασσα  
Δημοτικό τραγούδι  
Λαογραφικά θέματα, Λαϊκοί μύθοι, Λαϊκό θέατρο, Λαϊκή τέχνη  
Οικογενειακές σχέσεις  
Παραμονές του Μεγάλου αγώνα  
Οι νέοι στον Αγώνα για την ελευθερία  
Γνωριμία με τον τόπο μας και άλλους τόπους /Ταξιδιωτικά  
Γλώσσα Γλώσσες και Πολιτισμοί του Κόσμου  
Ο ελληνισμός έξω απ' τα σύνορα / Η Ελλάδα στον κόσμο  
Τα Μικρασιατικά/Οι πρόσφυγες  
Αθλητισμός  
Η αγάπη για τους συνανθρώπους μας /Οι φιλικοί δεσμοί  
Προβλήματα της σύγχρονης ζωής  
Οι φίλοι μας τα ζώα  
Είμαστε όλοι ίδιοι, είμαστε όλοι διαφορετικοί  
Ενωμένη Ευρώπη & Ευρωπαίοι Πολίτες  
Μπροστά στο Μέλλον

Για τη διδασκαλία των μαθημάτων ο εκπαιδευτικός έχει στη διάθεσή του νέα εργαλεία, όπως το λογισμικό ανοικτού κώδικα WordPress, την υπηρεσία αποθήκευσης και αρχείων Google Drive, το Moodle, ένα σύστημα διαχείρισης μάθησης, την ιστοσελίδα ανταλλαγής βίντεο YouTube, παιχνίδια μυστηρίου όπως <https://www.nhmuseum.gr/multimedia/kastro/index.html>

Link-uri pentru învățarea online.

<https://moodle.org/>

<https://www.google.com/drive/>

<https://wordpress.org/about/>

<https://wordpress.com/classrooms>

<https://www.youtube.com/yt/about/en-GB/>

kahoot.it

<https://www.socrative.com>

Google Forms

Smart Learning Suite online

Baamboozle <https://www.baamboozle.com>

Στο ενδεικτικό διδακτικό σενάριο/σχέδιο μαθήματος θα συμπεριληφθούν τα επόμενα τμήματα:

Διάρκεια	Απαιτούμενες γνώσεις και δεξιότητες	Δραστηριότητα εκπαιδευτή	Δραστηριότητα μαθητή	Απαιτούμενο υλικό/μέσα	Διάρθωση της τάξης (ομαδες, ζεύγη, ατομικά)	Σχόλια

Για το σχέδιο θεματικής ενότητας προτείνουμε το εξής σχέδιο:

#### Activități de învățare-Proiect tematic «**Πρόσφυγες**»

Proiectul se poate desfășura pe o întreagă unitate tematică, într-un număr de ore selectat de profesor în cadrul planificării anuale, pe axa temporală trecut-prezent-viitor (**Πρόσφυγες τότε-τώρα-στο μέλλον**)

Ειδικές δεξιότητες:

- 1.1 η κατάλληλη χρήση των γλωσσικών δεξιοτήτων που αποκτούνται για την κατανόηση διάφορων κειμένων
- 1.2 η προφορική ή γραπτή έκφραση των προσωπικών αντιδράσεων και απόψεων επί διάφορων κειμένων
- 1.5 η σωστή και κατάλληλη χρήση των ποικίλων μορφών προφορικών ή γραπτών μηνυμάτων σε διάφορες καταστάσεις επικοινωνίας ής έκφρασης
- 2.1. η εφαρμογή τεχνικών που αφορούν την κατανόηση λογοτεχνικών ή μη-λογοτεχνικών κειμένων
- 2.2 ο εντοπισμός του θέματος των κειμένων τα οποία θα μελετηθούν.

Για το 1<sup>ο</sup> μέρος (Πρόσφυγες τότε-4 ώρες) ο εκπαιδευτικός θα χρησιμοποιήσει στοιχεία σχετικά με την ιστορία των μεταναστών και των προσφύγων τον 19ο αιώνα: Τότε Εβραίοι της Ρωσίας και άλλων περιοχών, Ιρλανδοί, Ιταλοί, Έλληνες και άλλοι εγκατέλειψαν τις εστίες τους, για να

αναζητήσουν μια καλύτερη τύχη στις ΗΠΑ και αλλού. Στη συνέχεια θα στραφεί στον 20ό αιώνα, στον Α΄ Παγκόσμιο Πόλεμο, στη Μικρασιατική Καταστροφή, στο Ολοκαύτωμα ως παραδειγματική στιγμή μετακίνησης πληθυσμών και στην υιοθέτηση εθνικών και διεθνών νομοθεσιών για τα ανθρώπινα δικαιώματα<sup>8</sup>.

Τύποι Εκπαιδευτικού Υλικού: Σημειώσεις/Διαφάνειες/Πολυμεσικό υλικό

Στο 2<sup>o</sup> μέρος (Πρόσφυγες τώρα- 4 ώρες) το μάθημα ολοκληρώνεται με το σύγχρονο προσφυγικό και μεταναστευτικό ζήτημα σε ολόκληρο τον κόσμο και ιδιαίτερα στην τρέχουσα «ευρωπαϊκή κρίση των προσφύγων».

Οι μαθητές θα παρακολουθήσουν το παρακάτω βίντεο:

Η ιστορία του Hassan και του Youssouf

Ο Hassan και ο Youssouf είναι 14 και 15 ετών αντίστοιχα. Διέφυγαν από τη Συρία με τον πατέρα τους, ο οποίος είναι δάσκαλος καράτε, τη μητέρα τους και τα τέσσερα αδέρφια τους. Η οικογένεια πήγε πρώτα στην Ιορδανία και στη συνέχεια μετεγκαταστάθηκαν στο Λουξεμβούργο, όπου τα αγόρια πηγαίνουν σχολείο, ενώ ο πατέρας τους διδάσκει σε μια σχολή καράτε. Έχουν και οι ίδιοι ξεκινήσει να μαθαίνουν καράτε, ενώ στο βίντεο μιλούν για τη νέα τους ζωή στο Λουξεμβούργο.

<https://www.youtube.com/watch?v=nmFB3kyF1aA>

Μετά από την παρακολούθηση του βίντεο, ο εκπαιδευτικός θα θέσει ερωτήσεις στην τάξη. Ίσως αυτή η διαδικασία θα λειτουργήσει καλύτερα αν χωρίσετε την τάξη σε μικρές ομάδες και ενθαρρύνετε τη συζήτηση μεταξύ των μελών κάθε ομάδας. (Μαθαίνουμε για τους πρόσφυγες, UNHCR, 2017)

#### ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ:

1. Από πού κατάγονται ο Youssouf και ο Hassan;
2. Τι λέει ο πατέρας τους για τη χώρα καταγωγής τους και ποιες μπορεί να είναι οι αιτίες που έφυγαν ο Youssouf και ο Hassan;
3. Σε ποια χώρα πήγαν αρχικά;
4. Για πόσο καιρό έμειναν σε αυτή τη χώρα;
5. Πού βρίσκονται τώρα;

Κατά τη διάρκεια του μαθήματος ο εκπαιδευτικός θα επωφεληθεί από την ευκαιρία αυτή επαναλαβάνοντας ορισμένους χρονικούς τύπους ή το ουσιαστικό /επίθετο (με στιγμιότυπα γραμματικής) σύμφωνα με τα σημεία στα οποία οι μαθητές αντιμετωπίζουν προβλήματα.

Για το 3<sup>o</sup> μέρος(2 ώρες) της θεματικής ενότητας (το μέλλον) στους μαθητές θα απευθυνθούν οι παρακάτω ερωτήσεις:

Ποια ενδιαφέροντα στοιχεία μαθαίνουμε για τον πατέρα τους και πώς πιστεύετε ότι έχει επηρεάσει τη ζωή τους στον τομέα του αθλητισμού και των χόμπι;

<sup>8</sup> <https://qa.auth.gr/el/class/1/600114274>

Υπάρχουν στη ζωή ή στην οικογένειά σας άνθρωποι που σας ενέπνευσαν να κάνετε κάποια αθλητική ή άλλου τύπου δραστηριότητα;

Τι θέλουν να γίνουν ο Youssef και ο Hassan όταν μεγαλώσουν;

Ξέρετε κάποιον άλλον που να ονειρεύεται να κάνει αυτές τις δουλειές;

Τι θα θέλατε εσείς να γίνετε όταν μεγαλώσετε;

Ποιες σπουδές λέει ο Hassan ότι του αρέσουν και ότι θα τον προετοιμάσουν για αυτή τη δουλειά;  
Ποιες σπουδές σας αρέσουν και θα μπορούσαν να σας προετοιμάσουν για τη δουλειά που θέλετε να κάνετε;

Τι άλλο θα μπορούσαν να κάνουν ο Youssef και ο Hassan τώρα, για να προετοιμαστούν για τη μελλοντική τους δουλειά;

Τι σπουδές μπορεί να χρειαστεί να ακολουθήσουν για να προετοιμαστούν για αυτήν τη δουλειά;

Άλλες δραστηριότητες οι οποίες είναι χρήσιμες/κατάλληλες για την ανάπτυξη των δεξιοτήτων 1.3, 1.5, 2.1., 2.2: Με βάση αυτές τις ερωτήσεις στην τάξη αρχίζει μια συζήτηση σχετικά με το μέλλον των προσφύγων, αφορμή ή βάση για μια ενδεχόμενη μελλοντική ενότητα που αφορά το μέλλον του κόσμου/των μαθητών. Για τον σκοπό αυτό ο εκπαιδευτικός μπορεί να ζητήσει από τα παιδιά να δημιουργήσουν ένα χρονοδιάγραμμα με το παρόν και το μέλλον σημειώνοντας κάποιες ημερομηνίες ή περιόδους για το δικό τους μέλλον και αυτό θα αποτελέσει τη βαση μελλοντικής σύζητησης για το επόμενο μάθημα/θεματική ενότητα.

## Metodă alternativă de evaluare

Evaluaticek mēthodos aξiologētikēs	Metodă alternativă de evaluare
<p><b>Ο φάκελος εργασιών του μαθητή/τριας (portfolio assessment/ e-portfolio)</b></p> <p>Στον ατομικό φάκελο κάθε μαθητή/τριας συγκεντρώνονται αντιπροσωπευτικές εργασίες που αποτελούν υλικό για την αναπτυξιακή και εξελικτική του πορεία. Έχουν επιλεγεί με τη συναίνεσή του και αποτελούν τεκμήρια της δράσης του, γεγονός που παρέχει ένα πλήθος από περιγραφικά στοιχεία σχετικά με την πρόοδο του μαθητή, τα οποία είναι βασισμένα σε πραγματικές καταστάσεις. Τα portfolios μπορεί να περιέχουν τεστ, γραπτές εκθέσεις, αναφορές, τεχνουργήματα των μαθητών και οτιδήποτε άλλο μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει την πορεία των μαθητών σε μια εκπαιδευτική παρέμβαση και μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως τεκμήριο της επίδοσής τους. Το κάθε portfolio είναι μοναδικό.</p> <p>Οι εργασίες τοποθετούνται χρονολογικά με βάση τις ημερομηνίες και οργανώνονται κατά θέματα σύμφωνα με το Πρόγραμμα Σπουδών. Όταν η εργασία αποτελεί ομαδικό προϊόν, αντίγραφα τοποθετούνται στους φακέλους όλων των μαθητών/τριών της ομάδας.</p>	<p><b>Portofoliul de lucrări al elevului/elevi sau e-portofoliul</b></p> <p>În portofoliul personal al fiecărui/fiecărei elev/e sunt reunite lucrări reprezentative care constituie materiale pentru parcursul dezvoltării și evoluției sale. De vreme ce au fost selectate cu acordul său și constituie mărturii ale activității sale, conferă o mulțime de date descriptive privitoare la progresul elevului, care se bazează pe stări de fapt reale. Portfoliile pot conține teste, compuneri scrise, rapoarte, creații artistice ale elevilor și orice alt element care se consideră că ar reflecta evoluția elevilor într-o intervenție educațională și poate fi utilizat ca element-martor al performanțelor acestora. Fiecare portofoliu este unic.</p> <p>Lucrările sunt arhivate cronologic, în funcție de date, fiind organizate după tematică conform programei școlare. În cazul lucrărilor realizate pe grupe, acestea vor fi incluse în portofoliul tuturor elevilor participanți.</p> <p>Obiectivul urmărit este ca, prin intermediul acestui portofoliu, nu numai să fie evaluat răspunsul elevului la cerințele</p>

Στόχος είναι διαμέσου του φακέλου, όχι μόνο να αξιολογηθεί η ανταπόκριση του μαθητή/τριας στις γνωστικές απαιτήσεις ή σε άλλους τομείς, αλλά να παρουσιαστεί η εξελικτική πορεία του προγραμματισμού, του στοχασμού, της αυτοκριτικής και της αυτορρύθμισης του μαθητή/τριας (συγκριτική παρουσίαση), καθώς και η διαλεκτική σχέση του μαθητή με το αντικείμενο μελέτης και με τους εταίρους της συνεργασίας: εκπαιδευτικός, συμμαθητές/τριες και γονείς.

Για την επίτευξη των παραπάνω, προϋπόθεση αποτελεί η εμπλοκή του παιδιού στην επιλογή και αξιολόγηση των εργασιών. Κατά καιρούς, εκπαιδευτικός και μαθητής/τρια, εκπαιδευτικός και γονείς, σε μια διαδικασία αξιολόγησης και αυτοαξιολόγησης, ανοίγουν τον φάκελο, το υλικό απλώνεται και ξεκινά συλλογικά η αποτίμηση της προσπάθειας του μαθητή/τριας με ενεργό το στοιχείο της σύγκρισης και της εξέλιξης (Πώς ξεκινήσαμε και πώς βρισκόμαστε τώρα; Τι καταφέρνουμε τώρα που δεν μπορούσαμε πριν;). Στο ξεκίνημα της σχολικής χρονιάς (ή στο ξεκίνημα του μήνα ή του τριμήνου) από κοινού ο/η εκπαιδευτικός και οι μαθητές/τριες συνδιαμορφώνουν τα κριτήρια αξιολόγησης (αξιολογικοί δείκτες), δηλαδή αποφασίζουν τι πρέπει να πετύχουν (το θέμα και οι τομείς γνώσεων, δεξιοτήτων και στάσεων).

Πλεονεκτήματα του φακέλου εργασιών αποτελούν η εμπλοκή των μαθητών/τριών στην πορεία της αξιολόγησης και η καλλιέργεια της υπευθυνότητας, η ανακάλυψη των δυνατοτήτων και αδυναμιών των μαθητών/τριών, η προώθηση της ενεργητικής μάθησης και η ανάπτυξη μεταγνωστικών δεξιοτήτων, η έμφαση στις ατομικές διαφορές σε μια ανομοιογενή τάξη και η προώθηση της επικοινωνίας εκπαιδευτικού και γονιών. Ως μειονεκτήματα αναφέρονται η έλλειψη αξιοπιστίας και εγκυρότητας και ο μεγάλος χρόνος που απαιτείται για την εφαρμογή του.

cognitive sau alte domenii, ci să fie surprinsă și evoluția planificării, a modului de gândire, a auto-criticii și a autoreglării elevului (prezentare comparativă), precum și relația dialectică a elevului cu obiectul studiului și cu partenerii de lucru: cadre didactice, elevi și părinți.

Pentru realizarea celor de mai sus, o condiție este implicarea copilului în alegerea și evaluarea lucrărilor. La anumite intervale de timp, cadrul didactic, elevul/eleva și părinții, în cadrul unui proces de auto-evaluare, deschid portofoliul, materialul fiind expus în fața lor, și încep o evaluare colectivă a eforturilor elevului pe baza analizei comparative și a evoluției acestuia (Cum am început și unde ne aflăm acum? Ce am reușit acum din ceea ce nu puteam face înainte?) La începutul anului școlar sau al lunii/trimestrului împreună cu elevii cadrul didactic va configura criteriile de evaluare (indicatori de evaluare), mai precis decid ce trebuie să conțină (subiectul și cunoștințele, competențele și atitudinile).

Avantajele portofoliului de lucrări sunt implicarea elevilor în evoluția evaluării și cultivarea spiritului de răspundere, descoperirea competențelor și punctelor slabe ale elevilor, promovarea îmărtării active și dezvoltarea competențelor metacognitive, accentul asupra diversității elevilor într-o clasă neomogenă și promovarea comunicării cadrului didactic cu părinții. Dezavantajele sunt lipsa de credibilitate și temeinicie și timpul necesar pentru punerea în aplicare

<b>Ο ρόλος του δασκάλου</b>	<b>Ο ρόλος του μαθητή</b>	<b>Rolul cadrului didactic</b>	<b>Rolul elevului</b>
<p>Παρέχει μια καλά εφοδιασμένη τάξη.</p> <p>Σχεδιάζει τη συμμετοχή, την αλληλεπίδραση και την ενθάρρυνση των μαθητών, ώστε να κάνουν δραστηριότητες τάξης.</p> <p>Παρέχει χρόνο για ενθαρρύνονταν τη λήψη</p>	<p>Επιλέγει τα θέματα που θα γράψει.</p> <p>Επιλέγει το υλικό ανάγνωσης.</p> <p>να τις της</p> <p>Οργανώνει, διατηρεί και ευθύνεται για τη χρήση του portfolio.</p>	<p>Pune la dispoziție o clasă bine dotată.</p> <p>Planifică participarea, influențarea reciprocă și încurajarea elevilor, pentru a realiza activitățile din clasă.</p> <p>Pune la dispoziție timp pentru evaluările care vor încuraja luarea decizii, planificarea, dezbaterea, studierea și răspunsurile.</p>	<p>Alege subiectele despre care va scrie.</p> <p>Selectează materialele de parcurs.</p> <p>Organizează, menține și este responsabil pentru utilizarea portofoliului.</p>

<p>αποφάσεων, τη σχεδίαση, τη συζήτηση, τη μελέτη και την ανταπόκριση.</p> <p>Παρέχει οδηγίες και προσδοκίες.</p> <p>Αξιολογεί την πρόοδο, την προσπάθεια, τη διαδικασία διαμορφώνει τις της αυτο-επεροαξιολόγησης.</p> <p>Βοηθά τους μαθητές να διαχειριστούν το portfolio.</p> <p>Επιλέγει και αναλύει τις εργασίες των μαθητών.</p> <p>Αναπτύσσει ένα διαλογικό στυλ μάθησης.</p> <p>Χρησιμοποιεί πληροφορίες που τις έχει μαζέψει μετά από διάλογο με τους μαθητές.</p> <p>Χρησιμοποιεί τις αναλύσεις και τις εργασίες στην έκθεση για τους συμμετέχοντες.</p>	<p>Oferă instrucțiuni și configuraază așteptările.</p> <p>Evaluează progresul, eforturile, procesul și gradul de succes al elevului.</p> <p>Îi ajută pe elevi să administreze portfoliul.</p> <p>Selectează și analizează lucrările elevilor.</p> <p>Dezvoltă un stil dialogat de învățare.</p> <p>Utilizează informațiile strânsă ca urmare a dialogului cu elevii.</p> <p>Utilizează analizele și lucrările în raportul realizat despre/pentru participanți.</p>
<p><b>Τα στοιχεία που μπορούν να συμπεριληφθούν στο φάκελο εργασιών είναι:</b></p> <p>Ομαδικές εργασίες.</p> <p>Δείγματα γραπτών κειμένων από τους μαθητές.</p> <p>Αγαπημένα ποιήματα, τραγούδια, επιστολές και σχόλια, απόψεις για απομνημόνευση.</p> <p>Τελικά δείγματα εργασιών.</p> <p>Παραδείγματα παραγωγής γραπτού λόγου που έχουν συνάρεια με τους στόχους του αναλυτικού προγράμματος, όπως εκθέσεις, ημερολόγια και έντυπα καταγραφής λογοτεχνικών κειμένων.</p> <p>Καταγραφές υλικών που έχουν χρησιμοποιηθεί.</p> <p>Καταγραφές των βιβλίων που έχουν διαβαστεί. βίντεο, CD, DVD.</p> <p>Αποκόμματα εφημερίδων που ενισχύουν τον αναστοχασμό των μαθητών</p> <p>Κείμενα τα οποία φανερώνουν κριτική σκέψη για ό,τι έχει διαβαστεί.</p> <p>Σημειώσεις από ατομική μελέτη.</p> <p>Project.</p> <p>Τεκμήρια για την προσπάθεια των μαθητών(τεστ, εργασίες, κλπ)</p> <p>Αυτοαξιολογήσεις.</p> <p>Επεροαξιολογήσεις.</p>	<p><b>Elementele care pot fi incluse în portofoliu sunt:</b></p> <p>lucrări pe grupe.</p> <p>eșantioane de texte scrise de elevi.</p> <p>poezii îndrăgite, cântece, scrisori, comentarii, opinii pentru aducere aminte.</p> <p>eșantioane de lucrări scrise.</p> <p>exemple de mesaje scrise produse de elevi care au legătură cu obiectivele programei analitice, precum compuneri, elemente de jurnal, fișe pentru textele literare.</p> <p>inventarul materialelor utilizate.</p> <p>inventarul cărților citite.</p> <p>videouri, CD, DVD.</p> <p>extrase din ziare care consolidează gândirea introspectivă a elevului.</p> <p>Texte care dezvăluie gândirea critică cu privire la ceea ce s-a citit.</p> <p>Observații din studiul individual.</p> <p>proiecte.</p> <p>mărturii privind eforturile elevilor (teste, teme etc.)</p> <p>autoevaluări.</p> <p>hetero-evaluări.</p>

## **Conținuturi / Περιεχόμενα**

Για την ομαλή πορεία των μαθημάτων όσον αφορά το λοχοτεχνικό τμήμα τους θα χρησιμοποιηθούν κείμενα και αποσπάσματα κειμένων όπως τα παρακάτω (αναφερομένα ενδεικτικά):

Ανδρέας Κάλβιος, Ο φιλόπατρις,  
Διονύσιος Σολωμός, Ελεύθεροι Πολιορκημένοι  
Λορέντζος Μαβίλης, Λήθη,  
Αριστοτέλης Βαλαωρίτης, Φωτεινός,  
Γεώργιος Ζαλοκώστας, Η αναχώρησίς της,  
Γρηγόριος Παλαιολόγος, Ο Πολυπαθής (απόσπασμα),  
Εμμανουήλ Ροΐδης, Αθηναϊκοί περίπατοι, Άπαντα, τόμ. Γ'  
Αγγελος Βλάχος, Η μπογάτσα,  
Κ. Παλαμάς, Το πανηγύρι στα σπάρτα  
Γ. Δροσίνης, Τα πρωτοβρόχια (Θα βραδιάζει)  
Κ.Π. Καβάφης, Ιθάκη  
Κ. Χατζόπουλος, Δε γυρεύω ξένο  
Λ. Πορφύρας, Το θέατρο  
Α. Σικελιανός, Αγραφον  
Κ. Βάρναλης, Οι μοιραίοι  
Το πέρασμά σου  
Γ. Ψυχάρης, Δυο λόγια  
Φ. Φωτιάδης, Το γλωσσικό ζήτημα κι η εκπαιδευτική μας αναγέννησις  
Α. Δελμούζος, Το Ανθρωπιστικό Ιδανικό  
Δ. Γληνός, Δημιουργικός Ιστορισμός

Ο εκπαιδευτικός θα χρησιμοποιήσει επίσης ορισμένα αποσπάσματα δημοσιογραφικών ή λογοτεχνικών κειμένων όπως π.χ. αποσπάσματα από την εφημερίδα η Καθημερινή, το Βήμα και άλλες αξιόπιστες πηγές, όπως τα παρακάτω (ενδεικτικά):

### **Ο τρόπος της καρδιάς**

Συνήθιζε να λέει πως κάθε καινούργια γνωριμία πρέπει να την αφήνουμε να «μένει» λίγο σκεπασμένη. Εάν φουσκώσει μια νύχτα σαν ζύμη για ψωμί, τότε αξίζει να τη βάλουμε στη ζωή μας σαν κάτι πιο σημαντικό. Έτσι έγινε και με την περίπτωση του μουσικού. Τον γνώρισε στην αναμονή. Στο μικρό σαλόνι του γιατρού. Μια μικρή καθυστέρηση του καρδιολόγου αποσυντόνισε τη ροή των ραντεβού και βρέθηκαν να περιμένουν άγνωστο για πόσο.

Ο καθηγητής και ο μουσικός φαινομενικά δεν είχαν τίποτα κοινό. Εκτός από την ηλικία. Πατημένα 60 και οι δυο. Ο ένας περιποιημένος, του «κουτιού» που λένε, και ο άλλος χόμα, με μακό κι ένα ασημένιο σκουλαρίκι στο δεξί αυτί. Ο μουσικός κουνούσε ανυπόμονα το πόδι κι ο

καθηγητής βάλθηκε να μετράει πόσες αβαθμολόγητες εργασίες έχει να κοιτάξει. Τα θέματα της καρδιάς άνοιξαν ξαφνικά από μόνα τους συζήτηση. [.....]

Κείμενο της Κυριακής Μπεϊόγλου δημοσιευμένο στην ιστοσελίδα [www.efsyn.gr](http://www.efsyn.gr), 15.12.2020

**Η Γκρέτα Τούνμπεργκ, ένα 16χρονο κορίτσι από την Σονηδία, κινητοποίησε τον τελευταίο 1,5 χρόνο εκατομμύρια μαθητές και μαθήτριες για την προστασία του κλίματος. Αν ήταν κόρη σας, τι θα της λέγατε, τι θα τη συμβουλεύατε;**

Τα σημερινά παιδιά, όπως είδαμε και στην περίπτωση της Γκρέτας Τούνμπεργκ, μπορούν να καταφέρουν τόσα πολλά. Είναι ευαισθητοποιημένα, τολμηρά και μας φέρνουν αντιμέτωπους με το ερώτημα αν θα μπορέσουν να ζήσουν σε ένα μέλλον που όλα δείχνουν πως μπορεί και να μην υπάρξει. Οι δικές μας συμβουλές περισσεύουν. Τα παιδιά μας εκπέμπουν εκκωφαντική κραυγή διαμαρτυρίας και αφύπνισης. Οι δικές μας γενιές φέρουν τεράστιο μερίδιο ευθύνης για την καταστροφή του περιβάλλοντος και την κλιματική αλλαγή. Αν λοιπόν η κόρη μου διάλεγε τον δρόμο της κινητοποίησης των συνομηλίκων της και της δράσης, θα ήμουν δίπλα της υποστηρίζοντας κάθε της βήμα και απόφαση. Θα της ζητούσα μόνο να ολοκληρώσει τις σχολικές της υποχρεώσεις και να συνεχίσει σπουδάζοντας οτιδήποτε πιστεύει ότι θα κάνει τον αγώνα της πιο υπαρκτό και αποτελεσματικό στο μέλλον. Θεωρώ ότι μόνο αν ενωθούμε όλοι πίσω από την επιστήμη με γνώση και επιμονή, θα μπορέσουμε να αλλάξουμε κάτι μπροστά σε αυτή την κατεπείγουσα κατάσταση. [...]

Πηγή:<http://www.greenpeace.org/greece/issues/klima/10291/oi-genies-mas-feroun-terastio-meridio-eythinis/>

### **Ο θρίαμβος της πανταχού παρουσίας**

Το να ταξιδεύεις χωρίς να βγαίνεις από το σπίτι σου είναι το βασικό πλεονέκτημα των τηλεδιασκέψεων, κάτι που, όπως κι εγώ, εκατομμύρια άνθρωποι ξεκινούν τώρα μόλις να το ανακαλύπτουν. Εξοικονομείς χρόνο, χρήματα ως και ρούχα. Μία από τις μεγάλες αλλαγές που θα επιφέρει αυτή η κρίση στον κόσμο θα είναι πιθανόν αυτή: οι άνθρωποι θα ταξιδεύουν λιγότερο αλλά, ακόμα κι έτσι, θα βρίσκονται σε περισσότερα μέρη ταυτόχρονα. Ο πλανήτης θα είναι ευγνώμων και οι οικογένειες επίσης. Ίσως η θετική πλευρά της τραγωδίας που εκτυλίσσεται να είναι ο θρίαμβος της πανταχού παρουσίας.

Δεκαοχτώ συγγραφείς στο «Βήμα» για την πανδημία <https://www.tovima.gr/2020/05/10/culture/dekaocto-syggafeis-sto-vima-gia-tin-pandimia/>

Για για διδασκαλία των ασκήσεων γραμματικής και λεξιλόγιο αναφέρουμε τους επομένους ενδεικτικούς πόρους.

Αμπάτη, Αναστασία, Γαλαζούλα, Μαρία, Μαγγανά, Αναστασία, Μιχαλακοπούλου, Πηνελόπη, Παπαδοπούλου, Δέσποινα, Πουλοπούλου Μαρία Ελληνικά με την παρέα μου 1/2, Αθήνα: Οργανισμός Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων, 2004

Αντωναράκου, Ειρήνη, Μολμέν, Ευάγγελος, Τσίπου, Δήμητρα, Κείμενα γιά νέους σε απλά ελληνικά, Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, 2003

Αντωναράκου, Ειρήνη, Μαλμέν, Ευάγγελος & Τσίπου Δήμητρα, Κείμενα για νέους σε απλά ελληνικά 1/2/3/4, Αθήνα: Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, Κέντρο Διαπολιτισμικής Αγωγής, Βιβλιοσυνεργατική ΑΕΠΙΕΕ, 2003/2004

Αρβανιτάκης, Κ., Αρβανιτάκη Φρόσω, Επικοινωνήστε ελληνικά, Εκδόσεις Δέλτος, 2012

Γαβριηλίδου, Μαρία, Εμμανουηλίδης, Παναγιώτης, Πετρίδου-Εμμανουηλίδου, Έλλη,

Νεοελληνική Γλώσσα Β' Γυμνασίου, Έκδοση: Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών και Εκδόσεων «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ», Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων, Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Γαλαζούλα, Μαρία, Μιχαλακοπούλου, Πηνελόπη, Πετράκη, Κυριακή, Ελληνικά! Γιατί όχι; - Greek! Why not? Βιβλίο μαθητή - Student's book, Ρέθυμνο: Πανεπιστήμιο Κρήτης, Παιδαγωγικό Τμήμα Δ.Ε., Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.), 2001

Γρηγοριάδης Ν., Καρβέλης et al., Κείμενα Νεοελληνικής Λογοτεχνίας, Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών και Εκδόσεων «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ», Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων, Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Δήμητρα, Δήμητρα, Παπαχειμώνα, Μαρινέτα, ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΩΡΑ 1+1, Εκδότης ΝΟΣΤΟΣ, Αθήνα, 2002

Ζούκα, Βασιλική, Γουντικιάν, Νόρα, Κουφάκη, Μαρία, Νέα Ελληνικά για ξένους, Αθήνα: Εκδόσεις Γρηγόρη, 2007

Κανδήρου, Γ., Πασχαλίδης, Δ., Ρίζου Σ., Γλωσσικές Ασκήσεις για το Γενικό Λύκειο, Ινστιτούτο Τεχνολογίας Υπολογιστών και Εκδόσεων «ΔΙΟΦΑΝΤΟΣ»

ΚΛΙΚ στα ελληνικά, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Κέντρο Ελληνικής γλώσσας Μάγγελ, Αυγή-Άννα, Ταξίδι στη γλώσσα, Έκδοση: Ινστιτούτο Διαρκούς Εκπαίδευσης Ενηλίκων (ΙΔΕΚΕ), 2008

Μπαμπινιώτης, Γ. (σε συνεργασία με: Αναγνωστοπούλου, Α., Αργυρούδη, Ει., Κολυβά, Μ., Μήτση, Ν.) Ελληνική Γλώσσα, εγχειρίδιο διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης (ξένης) γλώσσας, Αθήνα: Εθνικό Ίδρυμα Υποδοχής και Αποκατάστασης Παλιννοστούντων και Απόδημων Ομογενών Ελλήνων, 1993

Συλλογικό έργο, Τα Νέα Ελληνικά για Ξένους, βιβλίο ασκήσεων και cd, Θεσσαλονίκη: Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη, 2009

Ενδεικτικοί διαδικτυακοί πόροι

-Η Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα.

<http://www.greek-language.gr/greekLang/literature/index.html>

-Ψηφίδες για την Ελληνική Γλώσσα και τη Γλωσσική Εκπαίδευση. <https://www.greek-language.gr/digitalResources/>

<https://www.greek-language.gr/greekLang/literature/guides/net/greek/index.html>

## **Bibliografie pentru realizarea reperelor metodologice/ Βιβλιογραφία για την εκπόνηση των μεθοδολογικών προσεγγίσεων**

Carta europeană a limbilor regionale sau minoritare – Consiliul Europei

Căpeneață, I., The Blog in the French Class: Higher Motivation and improved competence, Conference Proceedings ITC for language learning, Florence, Italy, 2014

Comisia Europeană, COM(2018) 24 Anexă la Propunerea de recomandare a Consiliului privind competențele-cheie pentru învățarea pe tot parcursul vieții, Bruxelles, 17.1.2018

Facing up to the final exam: a FB based optional course to improve students' communication competences, Conference Proceedings ITC for language learning, Florence, Italy, 2014

Language rich europe: tendințe în politicile și practicile multilingvismului în Europa, (ed.) Guus Extra, Kutlay Yağmur, Cambridge University Press, în numele Consiliului Britanic, noiembrie 2012

Limba și literatura maternă neogreacă, Clasele a V-a – a VIII-a, 2017

Limbi moderne-Repere metodologice pentru consolidarea achizițiilor anului școlar 2019-2020, Centrul național de politici și evaluare în educație, Machetă la Editura Didactică și Pedagogică SA

Limbi și literaturi materne, Repere metodologice pentru consolidarea achizițiilor 2019-2020, Ministerul Educației și Cercetării, Machetă la Editura Didactică și Pedagogică S.A Programa școlară pentru disciplina Limba neogreacă, clasa a X-XII, 2002,

Programa școlară pentru disciplina Limba neogreacă, Clasa – a IX-a, 2002

Socrative: Increasing students' motivation and improving communication competences by making use of apps, Conference Proceedings ITC for language learning, Florence, Italy, 2014

Αμπάτη, Αναστασία, Μιχαλακοπούλου, Πηνελόπη, Πουλοπούλου, Μαρία, Διαπολιτισμικό Σχολείο Δημόσιας Εκπαίδευσης Αμφιθέας Παλαιού Φαλήρου — Σχολή Επιστημών της Διοίκησης, Πανεπιστήμιο Αιγαίου — Φιλοσοφική Σχολή, Πανεπιστήμιο Κρήτης Σειρά: Ελληνική Γλώσσα: Θεωρία & Διδακτική (Διευθυντής: Σπύρος Μοσχονάς) μελέτη

Ασπράκη, Γ., Πιλοτικό Πρόγραμμα Σπουδών στη Λογοτεχνία  
[http://diktyofilologonkalokyri.weebly.com/uploads/2/6/1/26610356/\\_5.pdf](http://diktyofilologonkalokyri.weebly.com/uploads/2/6/1/26610356/_5.pdf)

Γρόσδος, Σ., Εναλλακτικές μορφές αξιολόγησης των μαθητή/τριας: μια απόπειρα δημιουργίας ενός συνδυαστικού μοντέλου αξιολόγησης, στο Σαραφίδου, Κ. & Δεμίρογλου, Π., Οργάνωση και Διοίκηση στην Εκπαίδευσης, 4ο Πανελλήνιο Συνέδριο Εταιρείας Επιστημών Αγωγής Δράμας. Δράμα 9-10 Δεκεμβρίου 2011

ΕΠ «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» Σχέδιο Δράσης για την εκπόνηση Προγραμμάτων Σπουδών & την επιμόρφωση Εκπαιδευτικών στο Νέο Σχολείο ΥΠΔΒΜΘ - ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ 24/3/2011

Κατευθύνσεις και Περιγραφές Μαθημάτων στο Λύκειο, Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου, Υπηρεσία Ανάπτυξης Προγραμμάτων, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου Υπηρεσία Ανάπτυξης Προγράμματων

Παπαναστασίου, Ευθυμία, Η αξιολόγηση των μαθητών στο δημοτικό σχολείο με τη χρήση του Portfolio, Βόλος, 2013, Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly

Σοφός, Α., Κώστας, Α., Παράσχου, Β. 2015. Εκπαιδευτικός Σχεδιασμός online Μαθημάτων. [Κεφάλαιο Συγγράμματος]. Στο Σοφός, Α., Κώστας, Α., Παράσχου, Β. 2015. *Online εξ αποστάσεως εκπαίδευση*. [ηλεκτρ. βιβλ.]

Αθήνα:Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών. κεφ 3. Διαθέσιμο στο: <http://hdl.handle.net/11419/184>

Πρότυπο ποιότητας για την πιστοποίηση νέων προγραμμάτων προπτυχιακών σπουδών Οκτώβριος 2020 Εθνική Αρχή Ανώτατης Εκπαίδευσης <http://ethaae.gr>

<https://www.esos.gr/artha/69838/iep-plaisio-arhon-gia-tin-ekponisi-ton-neon-programmaton-spoydon>

<https://www.socrative.com/>

[https://go.edmodo.com/teachers/?lang=null&utm\\_source=main&utm\\_medium=visitor-site&utm\\_content=footer](https://go.edmodo.com/teachers/?lang=null&utm_source=main&utm_medium=visitor-site&utm_content=footer)

<https://read.bookcreator.com/8YVtq00S68gVd3tnoB1NWzQ1W212/bxDDSupORMSOsMZyZgG0Wg>

[https://www.greek-](https://www.greek-language.gr/certification/sites/greeklanguage.gr.certification/files/1._a1_big_katanohsi_grapta_0.pdf)

[language.gr/certification/sites/greeklanguage.gr.certification/files/1.\\_a1\\_big\\_katanohsi\\_grapta\\_0.pdf](https://language.gr/certification/sites/greeklanguage.gr.certification/files/1._a1_big_katanohsi_grapta_0.pdf)

[http://e-didaskalia.blogspot.com/2013/09/blog-post\\_6674.html](http://e-didaskalia.blogspot.com/2013/09/blog-post_6674.html)

<https://www.schooltime.gr/2020/04/06/nea-ellinika-g-likeiou-i-pandimia-os-thema-ekthesis-3-mi-logotexnika-keimena-kai-15-epanaliptikes-askiseis/>

<http://repository.edulll.gr/edulll/retrieve/742/127.pdf>

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/RO/TXT/?uri=LEGISSUM%3Ac11090>

[https://ec.europa.eu/education/policies/european-policy-cooperation/et2020-framework\\_ro](https://ec.europa.eu/education/policies/european-policy-cooperation/et2020-framework_ro)

<https://www.edu.ro/consultare-public%C4%83-documentul-de-politici-curriculare-%E2%80%9Erepere-pentru-projectarea-%C8%99i-actualizarea>

AUTOR: UNCU EDITH –ADRIANA, LICEUL GEORGE MOROIANU, SĂCELE, JUD. BRAŞOV